

TS5011 PX - 9" Portable DVD player

Manuale d'utilizzo



Indice

1	NORME DI SICUREZZA	2
1.1	FORMATI COMPATIBILI	3
1.2	CARATTERISTICHE DEI DISCHI	3
1.2.1	<i>Informazioni sui DVD</i>	3
1.2.2	<i>Codici regionali</i>	4
1.2.3	<i>Titoli, capitoli e tracce</i>	4
1.2.4	<i>Manutenzione e cura dei supporti</i>	4
2	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E COLLEGAMENTI	5
2.1	PANNELLO FRONTALE / VANO INSERIMENTO DISCO	5
2.2	CONNESSIONI	6
2.3	TELECOMANDO	7
2.3.1	<i>Batterie</i>	7
2.3.2	<i>Tasti e funzioni del telecomando</i>	7
3	UTILIZZO DI BASE NELLA MODALITÀ DI LETTURA DISCO	9
3.1	RIPRODUZIONE SEMPLICE	9
3.2	RIPRODUZIONE FOTOGRAMMA PER FOTOGRAMMA	9
3.3	RIPRODUZIONE ACCELERATA	10
3.4	RIPRODUZIONE RALLENTATA	10
3.5	RIPRODUZIONE A-B	10
3.6	FUNZIONE DI RIPETIZIONE	10
3.7	IMPOSTAZIONE DEI SOTTOTITOLI	10
3.8	IMPOSTAZIONI DELL' AUDIO	10
3.9	IMMAGINI JPEG – FILE MUSICALI IN FORMATO MP3	10
4	IMPOSTAZIONI DI SISTEMA	11
4.1	GENERALE - IMPOSTAZIONI GENERALI	11
4.2	IMPOSTAZIONE AUDIO	11
4.3	IMPOSTAZIONE VIDEO	11
4.4	PREFERENZE	12
5	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	13
6	CARATTERISTICHE TECNICHE	15

Gentile Cliente,

Nel ringraziarLa per aver scelto il nostro prodotto, Le ricordiamo che tutte le informazioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio sono contenute in questo manuale.

Oltre ad essere spiegate le diverse funzionalità, sono presenti le norme di sicurezza per la corretta gestione del prodotto.

La preghiamo quindi di leggere attentamente il manuale e di conservarlo per il suo utilizzo futuro.

Lo staff
TELE System Electronic

ATTENZIONE!

TELE System Electronic Srl comunica, che a seguito di eventuali modifiche software e/o hardware aventi l'obiettivo di migliorare il prodotto, si potrebbero evidenziare incongruenze tra il contenuto di questo manuale ed il prodotto in possesso.

1 Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, vi preghiamo di leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

ALIMENTAZIONE

- Il DVD portatile deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230 Volt AC, 50Hz tramite l'alimentatore in dotazione.
- Non aprire il dispositivo. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è spento, prima di intervenire sul DVD portatile è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. L'apertura del dispositivo farà decadere immediatamente la garanzia!

CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete ed a quello in cui esce dal lettore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

LIQUIDI

- Tenere il DVD portatile lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui l'apparecchio venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il dispositivo con le mani prima che sia stato scollegato.

PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal DVD portatile monete o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il DVD portatile dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del DVD portatile, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione sufficiente è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare l'apparecchio vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (videoregistratori, lettori DVD, ecc).

ATTENZIONE

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il DVD portatile o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il DVD portatile alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione dei cavi ausiliari.
- Non disperdere il prodotto nell' ambiente per evitare potenziali danni per l' ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde il prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo la legislazione vigente.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.



- Portare il prodotto non più utilizzabile presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni oppure è sempre possibile riconsegnare allo stesso distributore l'apparecchiatura usata o a fine vita all'atto dell' acquisto di una nuova di tipo equivalente.

1.1 Formati compatibili

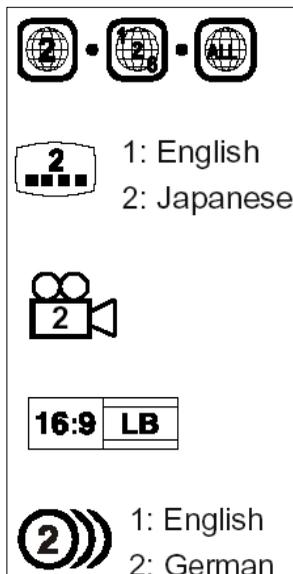
Il TS5011 PX è in grado di leggere e riprodurre diversi tipi di formati. I formati dei quali viene garantita la compatibilità sono: **DVD-ROM, DVD+R, DVD+RW, CD-ROM, CD-R, CD-RW, CD-JPG, CD-MP3.**

NOTA:

- A causa delle numerose versioni di protezione antiduplicazione e di protezione avanzata per i CD Audio, non siamo in grado di garantire la compatibilità del lettore con tutti i dischi in commercio.
- Durante la riproduzione alcuni dischi DVD limitano alcune funzioni. Questo comportamento può dipendere dalle informazioni contenute nel disco il quale è in grado di controllare alcune delle caratteristiche di funzionamento del lettore.
- I dischi di tipo CD-R/CD-RW potrebbero non essere riprodotti in modo corretto a causa o dell'apparecchiatura di registrazione o del disco stesso
- Anche i dischi contenenti immagini in formato JPEG o JPG possono essere riprodotti da questo apparecchio. A seconda della risoluzione delle immagini o del metodo di risoluzione la visione delle immagini potrebbe non essere chiara.

1.2 Caratteristiche dei dischi

1.2.1 Informazioni sui DVD



Codice Regionale.

Per evitare che film pubblicati in una regione arrivino in altre in modo non ufficiale, tutti i lettori e (opzionalmente) i dischi DVD, sono dotati di codici regionali. Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo. (Per una lista dei codici vedi prossimo paragrafo).

Sottotitoli.

I DVD sono forniti con un certo numero di sottotitoli selezionabili durante la visione del film. Il simbolo a fianco indica il numero dei sottotitoli presenti nel supporto di registrazione e le lingue corrispondenti.

Riprese Multicamera.

In alcuni film la registrazione prevede la possibilità di registrare la stessa scena da due o più angoli di visione. Il simbolo a fianco segnala che alcune scene del film sono registrate con il sistema multicamera.

Modalità di visualizzazione dello schermo.

Il simbolo a fianco indica con quale sistema di visualizzazione delle immagini il DVD è stato registrato e quindi sarà riprodotto.

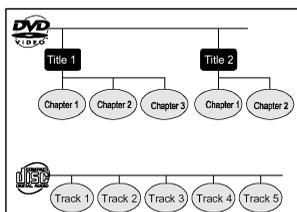
Lingue e tracce Audio.

Il simbolo a fianco indica il numero e il tipo di tracce audio che il supporto mette a disposizione. Le tracce audio si riferiscono alle diverse lingue audio con cui il film può essere riprodotto.

1.2.2 Codici regionali

Regione 1	Stati Uniti, Canada, Territori Americani
Regione 2	Giappone, Europa, Africa Meridionale e Medio Oriente (incluso l'Egitto)
Regione 3	Sud-est Asiatico e l'Asia orientale (incluso Hong Kong)
Regione 4	Australia, Nuova Zelanda, Isole Pacifiche, America Centrale, Messico, Sud America e Caraibi
Regione 5	Europa orientale (la Prima Unione sovietica), subcontinente indiano, nord Africa, Corea e Mongolia
Regione 6	Cina
Regione 7	riservata
Regione 8	Sedi internazionali e speciali (gli aeroplani, navi da crociera, ecc.)

1.2.3 Titoli, capitoli e tracce



Titolo

Quando due o più film sono registrati su un disco DVD, il disco è diviso in 2 o più sezioni corrispondenti al film. Le sezioni sono identificate dal titolo.

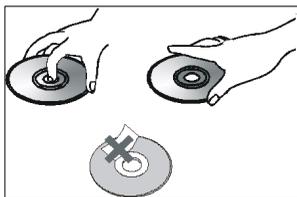
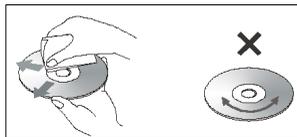
Capitoli

I titoli possono essere divisi in molte sotto sezioni. Ogni sotto sezione è chiamata capitolo.

Tracce

Un Cd audio può contenere numerosi brani che corrispondono alle tracce.

1.2.4 Manutenzione e cura dei supporti



Per una corretta funzionalità del vostro lettore è necessario assicurarsi che i supporti siano puliti e privi di graffi. E' buona norma, prima di inserire un supporto nel lettore, assicurarsi che questo sia pulito e in condizioni ottimali. Nel caso si rendessero necessarie delle operazioni di pulizia seguire le seguenti indicazioni:

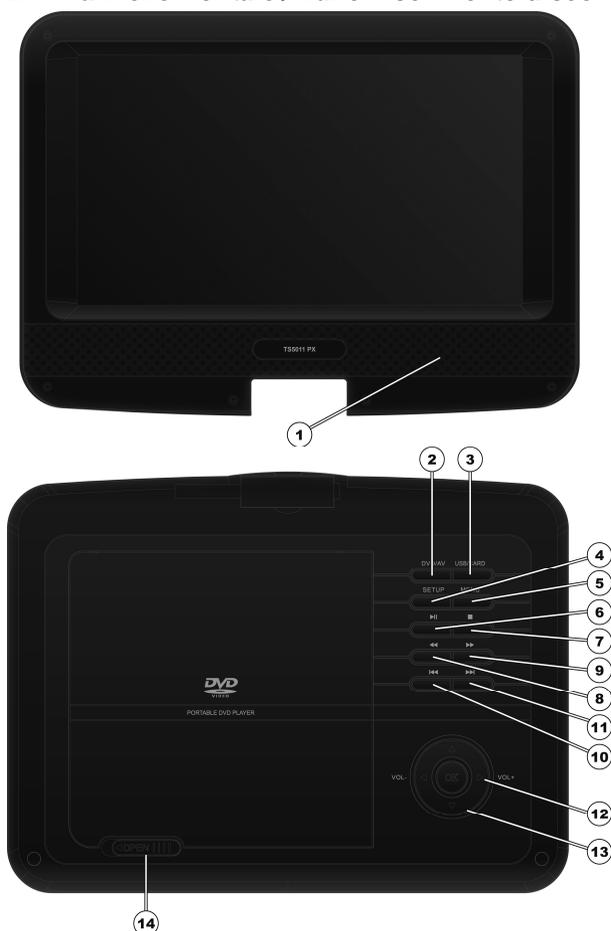
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e pulito
- Prendere i supporti per i bordi. Pulire il disco con movimenti dall'interno all'esterno
- Non utilizzare prodotti chimici come solventi o liquidi volatili (alcol)
- Se dovesse essere necessario inumidire il panno con dell'acqua

Per garantire una lunga vita ai vostri supporti

- Mantenere i dischi puliti secondo le istruzioni date sopra
- Prendere e maneggiare i dischi per i bordi evitando di lasciare impronte
- Per la catalogazione non utilizzare etichette o adesivi che possano lasciare residui di colla sulla superficie del disco.
- Nel caso ci siano residui di colla o di sostanze analoghe, rimuoverle completamente prima di utilizzare il disco
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore
- Dopo l'utilizzo riporre sempre i dischi all'interno della propria custodia
- Non scrivere sul lato etichetta dei dischi con penne a sfera o con penne che possano strisciare la superficie. Utilizzare gli appositi pennarelli che si trovano in commercio
- Non far cadere o provocare urti o piegare il disco

2 Descrizione del prodotto e collegamenti

2.1 Pannello frontale / Vano inserimento disco



1. **ALTOPARLANTI** – Altoparlanti del DVD portatile.
2. **DVD/AV** – Commuta dalla modalità lettura disco DVD alla entrata AV In del video/audio RCA.
3. **USB/CARD** – Permette di passare dalla modalità di lettura USB alla modalità di lettura della card SD/MMC.
4. **SETUP** – Accesso al menu di configurazione del lettore.
5. **MENU** – In modalità di lettura DVD permette di tornare al menu disco.
6. **▶|| PLAY** - Attiva la riproduzione multimediale.
7. **■ STOP** - Ferma la riproduzione corrente. Premere due volte per uscire.
8. **REW ◀◀** - Indietro rapido durante la riproduzione.
9. **FWD ▶▶** - Avanti rapido durante la riproduzione.
10. **PREV ◀◀** - Passa alla traccia/capitolo/titolo precedente nella modalità CD o DVD.
11. **NEXT ▶▶** - Passa alla traccia/capitolo/titolo successivo nella modalità CD o DVD.
12. **VOL+ / VOL- /◀/▶** - Aumenta/diminuisce il livello del volume audio oppure serve per la navigazione all'interno del menu.
13. **▼▲** – Tasti utili per la navigazione all'interno dei menu.
14. **OPEN** – Apre il vano CD/DVD.

2.2 Connessioni



1. **IR SENSOR** - Sensore a infrarosso per la ricezione dei segnali dal telecomando.
2. **LED di STATO** – Verde (lettore alimentato esternamente tramite alimentatore), Rosso (batteria interna scarica senza alimentazione esterna), Blue (lettore acceso e carico).
3. **USB** - Ingresso per il collegamento di un dispositivo USB.
4. **SD/MMC** - Slot per l'inserimento di una card.
5. **EARPHONE** - Uscita cuffie.
6. **AV OUT** - Permette di riprodurre il segnale audio/video del lettore su un secondo apparecchio tramite il connettore audio video RCA con colori giallo/rosso/bianco in dotazione (ad esempio una TV).
7. **AV IN** - Permette la riproduzione sul lettore di un segnale audio/video RCA proveniente da una sorgente esterna.
8. **ON OFF** - Pulsante di accensione e spegnimento del lettore.
9. **DC IN 9V** - Ingresso dell'alimentazione per adattatori in dotazione.

ATTENZIONE

E' buona regola eseguire i collegamenti del dispositivo prima di accenderlo.

Con il DVD portatile alimentato è possibile infatti che, durante gli inserimenti dei connettori si creino delle differenze di potenziale elettrico in grado di generare correnti che potrebbero danneggiare l'apparato.

2.3 Telecomando

La buona conoscenza del telecomando è la base per poter navigare facilmente all'interno dei vari menu. Le funzioni dei tasti sono molto semplici ed intuitive.

2.3.1 Batterie

Informazioni ed avvertenze

Sostituire o inserire le batterie al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili : AAA 1,5V.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere le batterie quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Inserimento e rimozione

Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserire le batterie rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

Rimuovere le batterie esaurite, che devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento

2.3.2 Tasti e funzioni del telecomando

- LCD ON/OFF** - Permette di spegnere/accendere lo schermo del lettore.
- DVD/AV** - Permette di selezionare la modalità di lettura disco DVD oppure la modalità di ingresso video/audio analogico RCA da una sorgente esterna.
- ANGLE** - Permette di selezionare la modalità di visione multi angolo (per i DVD compatibili).
- Q-PLAY** - Permette di saltare la pagina iniziale dei DVD passando direttamente alla riproduzione (per i DVD compatibili).
- DISPLAY** - Permette di visualizzare le informazioni correnti sul disco/file in riproduzione.
- STEP** - Permette di avanzare fotogramma per fotogramma.
- SEARCH** - Permette di selezionare direttamente un capitolo/titolo all'interno di un DVD o una traccia audio per un CD.
- 0-9** - Permettono la selezione numerica, come ad esempio per la selezione del capitolo di un titolo principale durante la riproduzione DVD, oppure la traccia audio durante la riproduzione CD.
- PBC** - Permette di visualizzare il menu nei video o super video CD compatibili.
- SETUP** - Permette di accedere al menu generale del lettore.
- RETURN** - Riporta all'inizio del disco durante la riproduzione.
- ◀▶▼▲** - Tasti direzione all'interno dei menu se visualizzati.
- OK** - Conferma la voce selezionata all'interno dei menu.
- RETURN** - Riporta all'inizio del disco durante la riproduzione.
- TITLE** - Visualizza il menu titoli disponibili del DVD inserito.
- MENU** - Visualizza il menu principale disponibile del DVD inserito.
- FWD ▶▶** - Avanti rapido durante la riproduzione.
- REW ◀◀** - Indietro rapido durante la riproduzione.
- PREV ▲** - Seleziona il capitolo/traccia/titolo precedente.
- NEXT ▼** - Seleziona il capitolo/traccia/titolo successivo.
- VOL+ / VOL-** - Aumenta/diminuisce il livello del volume audio.
- ▶|| PLAY** - Attiva la riproduzione o la mette in pausa temporaneamente.
- STOP** - Ferma la riproduzione corrente. Premere due volte per uscire.
- AUDIO** - Permette di selezionare la traccia audio desiderata nel modo DVD.
- CHANNEL** - Cambio della modalità audio fra stereo, solo sinistra o solo destra.
- SUB-T** - Permette l'attivazione/disattivazione dei sottotitoli del supporto video.
- RANDOM** - Imposta la ripetizione casuale del disco.
- ZOOM** - Permette di ingrandire / rimpicciolire il video corrente
- REPEAT** - Attiva la funzione di ripetizione del disco o contenuto multimedia.
- A-B** - Attiva la funzione di ripetizione da istante a istante.
- SLOW** - Attiva la riproduzione rallentata.
- MARK** - Apre la finestra di gestione posizioni preferite (bookmark).
- CLEAR** - Permette di cancellare le posizioni precedentemente salvate (bookmark).



34. **PROG** – Permette di programmare una riproduzione sequenziale a scelta dell'utente.
35. **COPY/DELETE** – Permette di cancellare una programmazione inserita dall'utente.
36. **USB** - Permette di accedere ai contenuti nel dispositivo USB se collegato.
37. **MUTE** Inibisce l'audio (funzione Mute).

NOTA!!

- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Non tentare di ricaricare le batterie in dotazione (pericolo di esplosione).
- L'installazione errata delle batterie non permette il funzionamento dell'unità e può causare danni al telecomando.
- Evitare di sottoporre il telecomando a urti e vibrazioni.
- Non esporre il telecomando a umidità e fonti di calore.
- Sostituire le batterie se la distanza di utilizzo del telecomando si riduce o se si verificano errori nei comandi.
- Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, vi consigliamo di togliere le pile se pensate di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo. Evitate di usare differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove allo stesso tempo.

3 Utilizzo di base nella modalità di lettura disco

La selezione delle caratteristiche più convenienti per la riproduzione del supporto e la scelta della configurazione corretta del lettore permette di godere della migliore qualità del suono e del video.

La selezione delle configurazioni è possibile solo se resa disponibile dal disco.

Questo comporta che, se il disco caricato non fornisce la possibilità di impostare una certa caratteristica, il lettore utilizzerà l'impostazione fornita dal disco.

NOTA:

Alcune operazioni potrebbero non essere eseguite a causa delle informazioni contenute nel disco, anche se descritte in questo manuale. Quando questo dovesse accadere sul monitor sarà mostrata la scritta "Ø". Questo significa che le operazioni descritte dal manuale sono proibite dal disco.

3.1 Riproduzione semplice

Una volta complete le connessioni del vostro lettore DVD alimentare il dispositivo inserendo l'alimentatore in dotazione nella presa di corrente.

Portare l'interruttore laterale ON nella posizione di accensione.

Aprire il vano CD/DVD con il pulsante *OPEN* e inserire il disco.

Se il lettore ha la batteria interna carica è possibile la riproduzione per un tempo limitato anche senza collegare l'alimentatore.

Inizio della riproduzione.

Premere **PLAY ▶▶▶** per dare inizio alla riproduzione del disco.

Premere **PLAY ▶▶▶** nuovamente per mettere in pausa.

E' possibile selezionare la funzione di riproduzione casuale tramite il tasto **RANDOM**.

Se invece si vuole passare al capitolo o traccia successiva è possibile usare il tasto **▲**, mentre il tasto **▼** serve per selezionare la traccia precedente.

NOTA!!!

Alcuni dischi sono registrati in modo da iniziare la riproduzione del contenuto automaticamente, altri invece faranno apparire il menu sullo schermo. In questo caso usare i tasti freccia del telecomando o i tasti numerici per avviare la riproduzione.

Fermare la riproduzione del disco.

Premere il tasto **STOP ■** per fermare la riproduzione temporaneamente.

Premelo ancora per fermare la riproduzione in modo permanente.

NOTA!!!

- Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo.
- Se la scritta "Ø". appare sullo schermo TV quando è premuto un qualsiasi tasto, significa che la funzione non è disponibile sul disco che si sta tentando di riprodurre.

Selezionare un istante specifico di riproduzione

E' possibile visualizzare sullo schermo del televisore le informazioni riguardanti il disco come il numero totale di titoli, capitoli, tracce, ecc. Premere il pulsante **DISPLAY** del telecomando per far apparire a schermo nella sequenza indicata le seguenti informazioni. Le informazioni restano visibili sullo schermo finchè non si preme nuovamente il tasto **DISPLAY**.

Per poter selezionare direttamente un titolo/capitolo/traccia specifica all'interno di un CD o DVD usare invece il tasto **SEARCH** assieme ai tasti numerici 0-9.

NOTA

Se le informazioni come il numero del titolo o del capitolo, il tempo etc non sono mostrate, o non possono essere cambiate, dipende da come sono gestite dal disco inserito.

Regolare il volume

Premere **VOL+** e **VOL-** per regolare il volume, oppure usare la funzione **MUTE** se si vuole escludere l'audio. E' possibile usare le cuffie in dotazione da collegare al portatile sulla entrata laterale.

3.2 Riproduzione fotogramma per fotogramma

Premere **STEP** per avanzare fotogramma per fotogramma. Premere **PLAY ▶▶▶** per ripristinare.

3.3 Riproduzione accelerata

Premere ◀/▶ per l' avanzamento o riavvolgimento rapido. Per riprendere la visione normale premere il tasto PLAY ▶|| (il suono durante l'avanzamento a velocità diverse da quella normale viene spento).

Premere ◀/▶ per selezionare l'aumento di velocità desiderato

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5	Pressione 6	
x2	x4	x8	x16	x32	RIPRODUZIONE	

3.4 Riproduzione rallentata

Premere SLOW per l' avanzamento rallentato (il suono verrà spento). Per riprendere la visione normale premere il tasto PLAY ▶||. Premere SLOW per selezionare la diminuzione della velocità desiderata

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5	Pressione 6	
x1/2	X1/4	X1/8	X1/16	X1/32	RIPRODUZIONE	

3.5 Riproduzione A-B

Premere A-B per la ripetizione da un istante A a un altro B selezionabili dall'utente. Premere A-B durante la riproduzione per fissare il primo istante, e premere ancora il medesimo tasto per selezionare il secondo istante B. Ciclicamente verrà riprodotto da A a B il video/audio. Selezionare ancora A-B per ripristinare la riproduzione normale.

3.6 Funzione di ripetizione

Permette di ripetere il contenuto multimediale attualmente in riproduzione. Utilizzare il tasto REPEAT.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4
RIPETI CAPITOLO	RIPETI TITOLO	RIPETI TUTTO	RIPETI OFF

3.7 Impostazione dei sottotitoli

Premere il tasto SUB-T per cambiare la lingua. Se è presente, si attiva automaticamente e non necessita di alcuna conferma. Questa operazione può essere utilizzata per una rapida scelta della lingua dei sottotitoli e funziona solo su DVD dotati di sottotitoli.

NOTA

Quando la lingua desiderata non viene selezionata, può significare che non è disponibile nel disco

3.8 Impostazioni dell'audio

E' possibile scegliere la lingua del DVD premendo il tasto AUDIO. Per alcuni DVD questa operazione può essere effettuata solo entrando nel menu del DVD stesso, e funziona solo su DVD registrati con traccia multi lingua.

Nel caso di contenuti multimediali stereo è possibile la selezione dei canali sinistro, destro, combinati o stereo attraverso il tasto CHANNEL.

NOTA

Quando la lingua desiderata non viene selezionata, può significare che non è disponibile nel disco, o il disco non lo permette.

3.9 Immagini JPEG – File musicali in formato MP3

In un CD contenente file .MP3 o immagini .JPG è possibile selezionare direttamente quale brano/foto visualizzare semplicemente utilizzando i tasti di navigazione ◀,▶,▲,▼ e confermando la scelta con il tasto OK o con il tasto PLAY.

Se durante la visione dell'immagine si digitano i tasti freccia.

- ▶ : l'immagine ruoterà in senso orario di 90°;
- ◀ : l'immagine ruoterà in senso antiorario di 90°;
- ▲/▼ : l'immagine si invertirà.

Durante la visualizzazione di una cartella contenente più immagini premendo il tasto STOP appariranno tutte le immagini. E' possibile avviare una proiezione sequenziale delle immagini premendo l'opzione Slide Show che appare nel menu.

4 Impostazioni di sistema

Per entrare nel menu di impostazione di sistema del lettore eseguire le seguenti operazioni:

1. premere il tasto SETUP del telecomando.
2. utilizzare i tasti freccia ◀, ▶ per selezionare uno dei 4 macromenu: **GENERALE, IMPOSTAZIONE AUDIO, IMPOSTAZIONE VIDEO, PREFERENZE**.
3. utilizzare il tasto ▼ per entrare nel menu desiderato;
4. utilizzare i tasti freccia ▲, ▼ per selezionare una delle voci esistenti;
5. confermare la scelta con il tasto OK;
6. per uscire dal menu Setup, premere ancora il tasto SETUP

4.1 GENERALE - Impostazioni generali

Sono disponibili le seguenti impostazioni generali.

DISPLAY TV

Serve a selezionare l'aspetto dello schermo.

Se il DVD non è codificato per permettervi di modificare l'aspetto del vostro schermo TV, la modalità di visualizzazione non potrà essere cambiata.

- 4:3 PAN SCAN: Se il DVD non è formattato per la visualizzazione "Widescreen" con questa impostazione, le immagini saranno mostrate sull'intero schermo.

- 4:3 LETTER BOX: Se il DVD è formattato per la visione in "Widescreen", usando questa impostazione, la visualizzazione sarà adattata in larghezza creando le due bande nere sopra e sotto l'immagine

- 16:9: usando questa impostazione il video apparirà in formato 16:9.

DVD MULTI ANGOLO

Permette di attivare o disattivare questa funzionalità dei DVD compatibili che permettono la scelta di diverse angolazioni del video.

LINGUA OSD

Scelta della lingua del menu a video (On Screen Display).

SOTTOTITOLI

Se nel DVD sono presenti dei sottotitoli attivando questa opzione questi vengono visualizzati sullo schermo.

SALVA SCHERMO

Se impostato su ON, quando il vostro lettore viene lasciato per più di un minuto in STOP o in PAUSE, sarà attivato lo screensaver. L'impostazione predefinita è ON.

ULTIMA MEMORIA

Se attivato memorizza l'ultima posizione del supporto multimediale riprodotta per default.

MP3 TESTI

Permette per gli MP3 in formato compatibile la visualizzazione dei testi esterno.

4.2 IMPOSTAZIONE AUDIO

Sono disponibili le seguenti impostazioni per l'audio.

CONFIG. ALTOPARLANTI - DOWNMIX

Nel caso si usino le uscite audio analogiche sono possibili le seguenti opzioni:

- LT/RT: se si desidera che il suono venga emesso dal canale destro e sinistro.

- STEREO: se si desidera il suono in modalità stereo

4.3 IMPOSTAZIONE VIDEO

È possibile regolare la qualità dello schermo l'unica voce in questo menu. Usare la freccia ▶ per entrare nella voce desiderata (la tabella si evidenzierà in arancione come in figura).

E' possibile modificare i seguenti parametri:

NITIDEZZA: regolabile con scala Alto, Medio, Basso, utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo OK

LUMINOSITÀ: regolabile con una scala da -20 a 20 utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo OK.

CONTRASTO: regolabile con una scala da -20 a 20 utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo OK..

TONALITÀ: regolabile con una scala da -20 a 20 utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo OK.

SATURAZIONE: regolabile con una scala da -20 a 20 utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo OK.

4.4 PREFERENZE

In questo menù sono disponibili alcuni parametri per le impostazioni dell'audio digitale.

TIPO TV

Permette di selezionare il sistema di colori che corrisponde alla TV connessa:

- **NTSC** Imposta il sistema NTSC, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco PAL in viene modificato in un segnale d'uscita NTSC.
- **PAL** Imposta il sistema PAL, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco NTSC viene modificato in un segnale d'uscita PAL.
- **AUTO** Imposta il sistema dei colori in automatico.

PBC

Imposta la visualizzazione diretta del menu dei video DC e super video CD se attivato. Se disattivato la lettura inizierà in modo automatico senza mostrare nessun menu.

AUDIO

Imposta la lingua audio predefinita che viene automaticamente impostata quando si inserisce un disco DVD con più tracce audio.

SOTTOTITOLI

Imposta la lingua dei sottotitoli predefinita che viene automaticamente impostata quando si inserisce un disco DVD con più sottotitoli e la visualizzazione dei sottotitoli è attivata.

MENU DISCO

Imposta la lingua del menu disco che viene automaticamente impostata quando si inserisce un disco DVD con più supporto del menu in diverse lingue.

CONTR. GENITORI

Permette di impostare un grado di limitazione nella visione dei contenuti dei DVD.

Alcuni DVD infatti sono in possesso di un livello di guardia assegnato a tutto il contenuto o solo ad alcune scene. I livelli di guardia sono graduati da 1 a 8. Con questa impostazione è possibile inibire la riproduzione di certi dischi o di certe scene che possiedono contenuti non consultabili dai bambini.

1. Inserire il codice a 4 cifre (password)
2. Utilizzare i tasti freccia ◀, ▶, ▲, ▼ per selezionare il livello di protezione
3. Premere OK per confermare l'impostazione.

L'impostazione predefinita sul valore più basso.

Se il lettore è impostato ad un determinato valore di protezione, solo i dischi con un livello più basso o uguale a questo saranno riprodotti. Scene con un livello di protezione più elevato non saranno riprodotte senza scene alternative.

NOTA: Alcuni DVD non sono in possesso di nessun codice di controllo sebbene sia stampato sulla custodia. Il controllo non funziona per alcuni dischi.

PASSWORD

Questa opzione serve per impostare una nuova password (utilizzata per impedire la modifica del controllo parentale).

La password fornita è 8806 ed è sempre attiva anche se l'utente la modifica in seguito.

DEFAULT. Ripristina le impostazioni di fabbrica.

5 Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo dell'apparecchio dovesse accadere una qualsiasi dei seguenti problemi si utilizzino le seguenti informazioni per la loro risoluzione. Se qualche problema dovesse persistere, rivolgetevi al centro di assistenza tecnica più vicino.

NOTA!!!

Nel controllare e pulire cavi e collegamenti, ricordarsi di disattivare in precedenza l'alimentazione dei dispositivi da collegare per evitare danni agli stessi e preservare la propria incolumità.

Non si accende l'apparecchio

- Assicurarsi che il tasto ON/OFF sia spostato su ON.
- Assicurarsi che l'alimentatore sia connesso alla presa di corrente se il portatile ha la batteria scarica.
- Potrebbe essersi attivato il sistema di protezione del lettore. Per sbloccare il lettore togliere la spina dalla presa di corrente portando l'interruttore su OFF. Riaccendere dopo una decina di secondi.

Il telecomando non funziona o alcuni tasti non eseguono il comando desiderato

- Le batterie del telecomando sono scariche o si stanno per scaricare. Provare a sostituirle.
- Le batterie sono inserite con la polarità sbagliata. Inserirle secondo il verso corretto.
- Il telecomando è caduto e potrebbe essersi danneggiato internamente. Rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia per acquistarne uno nuovo.
- Il telecomando non è puntato correttamente verso il sensore a infrarossi oppure ci sono degli ostacoli che ostruiscono in mezzo da rimuovere.
- E' necessario digitare la password di protezione.

Nessuna immagine sullo schermo del portatile o del monitor/televisore esterno collegato in AV out

- Controllare se la modalità di funzionamento prescelta è corretta. Questa è selezionabile con il tasto DVD/AV e USB/CARD sul lettore.
- Se è stata selezionata la modalità AV In controllare che il cavo AV in entrata sia correttamente collegato o risulti non danneggiato. Controllare che il dispositivo esterno connesso sia acceso e la sorgente video di uscita AV sia correttamente selezionata (consultare il manuale utente del monitor/televisore connesso).
- Se è connesso un dispositivo sulla porta AV out controllare che il cavo AV sia correttamente collegato o risulti non danneggiato. Controllare se il dispositivo esterno non è spento oppure la sorgente di ingresso del video AV non è correttamente impostata (consultare il manuale utente del monitor/televisore connesso).
- Nella modalità lettura disco la lente interna è sporca o fuori taratura. Portarlo in un centro assistenza.
- Nella modalità di lettura disco se l'immagine appare disturbata provare a pulire il disco con un panno morbido.
- Controllare non sia stato premuto il tasto LCD ON/OFF sul telecomando.

- I connettori dei dispositivi o dei cavi sono sporchi. Pulirli con un panno morbido.
- Se il segnale del DVD passa attraverso altri dispositivi come un videoregistratore (VCR) per poi andare al TV/monitor, le immagini e audio potrebbe essere degradato. La soluzione migliore consiste nel collegare il lettore direttamente.
- E' attivo il salvaschermo.

L'aspetto delle dimensioni dello schermo non cambia

- Verificare di aver impostato la giusta configurazione nei menu di configurazione del video nel menu SETUP -> Display TV.
- Provare a cambiare le medesime impostazioni sul televisore/monitor (consultare il manuale di utilizzo del dispositivo).
- Nella modalità di lettura disco le dimensioni dello schermo sono bloccate dal disco che si sta leggendo (non è quindi possibile modificarle).
- Se il lettore non è collegato direttamente al televisore non è possibile cambiare l'aspetto delle dimensioni dello schermo. Eliminare i collegamenti intermedi.

Nessun audio in uscita oppure l'audio è disturbato o debole

- Verificare che le connessioni siano effettuate correttamente e che il lettore sia alimentato come descritto nei due paragrafi precedenti. Se il lettore è alimentato e si vede comunque il video sullo schermo, ma non l'audio, e le connessioni sembrano funzionanti passare ai punti successivi.
- Verificare che i cavi siano lontani da fonti di possibile interferenza quali trasformatori, motori, lampade a fluorescenza, cellulari, etc. Allontanare il TV dai componenti audio (es. casse acustiche non schermate).
- Verificare le interfacce audio degli apparati esterni che gestiscono il suono (amplificatori, diffusori acustici, etc.).
- In lettura DVD controllare se si è in modalità di riproduzione. Premere il tasto PLAY per ritornare al normale stato di riproduzione.
- Controllare la correttezza le impostazioni delle opzioni dell'audio nel menu SETUP-CONFIG.ALTOPARLANTI.
- Controllare che non sia stato premuto accidentalmente il tasto MUTE o il volume sia al minimo sul lettore o sul dispositivo esterno connesso.

Il disco non viene letto

- Controllare che il disco sia inserito nel verso corretto.
- Il formato non è supportato dal dispositivo o non è stato registrato correttamente: cambiare disco.
- La superficie del disco è sporca o strisciata. Pulire la superficie o sostituire il disco.

La memoria USB oppure SD/MMC non è riconosciuta o i file non letti

- La lettura della memoria SD/MMC è possibile solo accedendo attraverso il tasto USB/CARD sul lettore. Provare a premere il tasto.
- La lettura della memoria USB è possibile attraverso il tasto USB sul telecomando oppure con il tasto USB/CARD sul lettore. Provare a premere i tasti.
- La memoria USB ha una sua propria alimentazione esterna e la corrente del lettore è insufficiente a alimentarla.
- La memoria non compatibile o non è stata formattata propriamente in FAT32.
- Il formato memoria non è supportato dal dispositivo o non è stato registrato correttamente. Provare la lettura su un dispositivo esterno.
- I file multimediali salvati sulla memoria esterna sono danneggiati.
- Il codec non è riconosciuto dal lettore. Ricordando la molteplicità dei codec audio e video che sono presenti sul mercato non può essere garantita la piena compatibilità con tutti i codec esistenti, provare a cambiarne il formato.

I sottotitoli di un DVD non possono essere cambiati o spenti

- Il disco non dispone di una registrazione multi-lingua.
- La lingua desiderata non è supportata dal disco o inclusa fra quelle supportate dal lettore.
- Il supporto DVD non permette di disattivare i sottotitoli.
- Nel caso di sottotitoli siano esterni questi non sono stati inclusi correttamente all'interno della cartella di lettura.

Gli angoli di ripresa non possono essere cambiati durante la riproduzione del DVD

Il disco DVD inserito nel lettore non supporta questa caratteristica.

Il menu iniziale del disco non viene saltato dalla funzione Q-PLAY

Il disco DVD inserito nel lettore non permette questa caratteristica.

Ho scordato la password

La password 8806 è sempre accettata dal lettore anche se è possibile la modifica da parte dell'utente di questa nell'apposito menu.

6 Caratteristiche tecniche

Tipo prodotto	DVD Portatile 9" con USB e lettore SD/MMC
Hardware	
Ram Sistema e Video	8Mb Flash, 64 Mb Sdram
Alimentazione	Adattatore AC, Input: AC100~240V, 50~60 Hz, Output : 9V DC – 1A
Assorbimento di potenza elettrica	<9W
Batteria	Incorporata 7,4V /1300mAh
Modalità ricarica	Ricarica rapida (con adattatore AC/DC e pulsante OFF) – 3~4 ore Ricarica lenta – fino a 6 ore
Durata ricarica	Fino a 2 ore in modo riproduzione o visione canali
Led indicatori di carica batteria	Verde (Alimentazione di rete), Rosso lampeggiante (fine carica), Blue (Accesso e carico)
Display	9" LCD-TFT a colori, con possibilità di regolazione snodo 180°
Slot SD / MMC	1
Porta USB 1.1 e 2.0	1
Uscita Audio Analogico RCA	1
Ingresso Audio Analogico RCA	1
Uscita cuffie	1
Volume	Tramite telecomando e pulsanti lettore
Formato dischi supportati	DVD, DVD+/-R, DVD+/-RW, CD, CD-R, CD-RW, VCD, SVCD
Funzioni principali	
Codec video riproducibili	MPEG-1(VCD), MPEG2 (SVCD, DVD), MPEG-4,
Codec audio e immagini riproducibili	MPEG1, MP3, JPEG
Lingue menu	Inglese, Tedesco, Italiano, Francese, Spagnolo, Sloveno, Ceco, Polacco
Rapporto di formato video	16:9 / 4:3 Letter Box / 4:3 Pan Scan
Controllo parentale	•
Aggiornamento software via USB	•
Funzione ripetizione	•
Ripetizione da istante a istante A-B	•
Riproduzione casuale	•
Avanzamento fotogramma per fotogramma	•
Tasto spegnimento rapido schermo	•
Supporto DVD con visione multi angolo	•
Lettura file multimediali USB/card SD/MMC	•
Posizioni lettura memorizzabili	12
Programmazione riproduzione eventi	20 selezionabili max
Accessori	
Connettore uscita RCA	1
Telecomando con batteria	1
Adattatore per presa autoveicolo	1
Cuffie	1
Manuale utente	Italiano
Altro	
Temperatura operativa	-10° ~ 40 °C
Temperatura stoccaggio	-10° ~ 40 °C
Peso	0,85 Kg
Dimensioni	250X187X43 mm

Informativa sullo smaltimento di pile e/o accumulatori

La batteria inclusa per il telecomando e le batterie interne del portatile rispettano la direttiva 2006/66/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, relativa a pile e accumulatori e ai rifiuti di pile e accumulatori e che abroga la direttiva 91/157/CEE.

Il simbolo riportato sulle pile e gli accumulatori indica che le batterie esaurite devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandoli ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta che effettuerà il ritiro in forma completamente gratuita. Lo smaltimento abusivo delle batterie e accumulatori comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative nazionali.

Codice prodotto: 28015014
DVD Portatile 9" con lettore USB e SD/MMC
Tele System TS5011 PX

Dichiarazione di conformità CE

Tele System Electronic dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee 2004/108/CE (EMC - Electromagnetic Compatibility) , 2006/95/CE (LVD - Low Voltage Directive) e 2009/125/CE (ERP - ecodesign requirements for energy-related products), rispettando le seguenti normative tecniche:

- Compatibilità elettromagnetica / Electromagnetic Compatibility:
 - EN 55013: 2001 + A1:2003 + A2:2006
 - EN 55020: 2007
 - EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009
 - EN 61000-3-3: 2008
- Bassa Tensione / Low Voltage:
 - EN 60065: 2002 + A1:2006 + A11:2008



Bressanvido, li 20 gennaio 2013
Flavio De Poli
General Management

ITALY

TELE System Electronic Srl
Via S. Benedetto, 14/M
36050 Bressanvido (VI)
internet: www.telesystem-wordl.it

Tel. assistenza guasti / Customer assistance tel.:
199 214 455 (solo da Italia / Italy only)

